



Consejo Económico y Social

Distr. general
17 de enero de 2008
Español
Original: inglés

Comisión de Población y Desarrollo

41º período de sesiones

7 a 11 de abril de 2008

Tema 3 de programa provisional*

**Medidas complementarias de las recomendaciones
de la Conferencia Internacional sobre la Población
y el Desarrollo**

Seguimiento de los programas de población, con especial referencia a la distribución de la población, la urbanización, la migración interna y el desarrollo

Informe del Secretario General

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1–2	2
II. La transformación urbana	3–5	2
III. Consecuencias para el desarrollo	6–17	3
IV. Aprovechamiento del potencial del crecimiento urbano	18–22	5
V. Programas demográficos para afrontar los desafíos de la distribución de la población, la urbanización y la migración interna	23–48	6
VI. Conclusión	49–52	16

* E/CN.9/2008/1.



I. Introducción

1. El presente informe fue preparado por el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) en respuesta al programa de trabajo plurianual centrado en temas determinados por orden de prioridad de la Comisión de Población y Desarrollo, aprobado por el Consejo Económico y Social en su resolución 1995/55. El tema especial del 41º período de sesiones de la Comisión quedó establecido en su decisión 2006/101.

2. El informe pasa revista a la transformación sin precedentes de la población mundial que dejó de ser rural para convertirse en urbana como consecuencia de la migración de las zonas rurales a las ciudades y el aumento natural de la población urbana, así como la reclasificación de los asentamientos considerados anteriormente como rurales. Se examinan las consecuencias económicas, sociales, demográficas y ambientales de la urbanización y se describen algunos conceptos equivocados bastante difundidos acerca de las zonas urbanas. También se hace un llamamiento para que se adopten medidas a fin de materializar las posibilidades que ofrece el crecimiento urbano. El informe describe la labor programática del UNFPA destinada a prestar asistencia a los países de todo el mundo para que puedan afrontar los desafíos de la urbanización rápida, en particular en lo que respecta al diálogo sobre políticas, el fomento de la capacidad, la recolección de datos, la investigación y la promoción.

II. La transformación urbana

3. Este año, por primera vez en la historia, más de la mitad de la población mundial vivirá en zonas urbanas. Hace más de 10 años el UNFPA predijo en su informe titulado *State of World Population 1996 - Changing Places: Population, Development and the Urban Future* que el crecimiento de las ciudades sería el factor que mayor influencia tendría sobre el desarrollo en el siglo XXI. Así ocurre actualmente. Se calcula que en 2008 unos 3.300 millones de personas viven en municipios y ciudades¹. El número y la proporción de los pobladores urbanos seguirá creciendo rápidamente. Se prevé que la población urbana llegará a los 4.900 millones de personas en 2030. Al mismo tiempo, la población rural del mundo disminuirá en unos 28 millones de personas entre 2005 y 2030. En el plano mundial, se prevé que en el futuro el crecimiento general de la población se producirá en las zonas urbanas.

4. En términos globales, en 1950 el 29% de la población mundial tenía carácter urbano, en 1975 esa proporción aumentó al 37% y en 2005 al 49%. Para 2030, el 60% de la población mundial vivirá en zonas urbanas. La urbanización es un fenómeno inevitable.

5. Existen grandes diferencias en el grado y el ritmo de urbanización entre las distintas regiones. Actualmente África y Asia son las regiones menos urbanizadas, pero para 2030 tendrán el mayor número de residentes de zonas urbanas. De hecho,

¹ Las estadísticas de esta sección están tomadas del informe del UNFPA titulado *Estado de la Población Mundial, 2007: Liberando el potencial del crecimiento urbano* y de la publicación del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas titulada *World Urbanization Prospects: the 2005 Revision*, 2006.

la mayor parte del crecimiento urbano se producirá en los países en desarrollo. La escala del crecimiento de la población urbana que se está registrando no tiene precedentes en la historia. Entre 2000 y 2030 se prevé que la población urbana de África y Asia se duplicará. También seguirá creciendo, aunque más lentamente, en América Latina y el Caribe. En consecuencia, los países en desarrollo tendrán para 2030 el 80% de la población urbana del mundo. En los países desarrollados, la población urbana seguirá creciendo pero a un ritmo mucho más lento y aumentará de 870 millones a 1.010 millones de personas de 2000 a 2030.

III. Consecuencias para el desarrollo

6. La transformación urbana tiene importantes consecuencias económicas, sociales, demográficas y ambientales. El fenómeno de la urbanización tiene particular importancia dado que se está produciendo mayormente en los países en desarrollo y los aumentos de la población urbana son muy considerables y ocurren con gran rapidez.

7. La urbanización puede tener una función positiva en el desarrollo socioeconómico. Las ciudades en general tienen mayores posibilidades de contribuir a la reducción de la pobreza que las zonas rurales. Siendo los principales centros del crecimiento económico de la mayoría de los países, las ciudades aportan una proporción mayor de la producción económica nacional. La proximidad y la concentración dan por resultado economías de escala, lo que significa que las ciudades pueden ofrecer a sus habitantes un acceso mayor y más asequible a las infraestructuras básicas y a los servicios sociales y de salud. Las ciudades ofrecen más acceso a los beneficios de la tecnología y la globalización que las zonas rurales. Hay también más posibilidades de interacción y organización social en las ciudades. La movilidad social es generalmente un hecho concomitante con la migración urbana.

8. Para aprovechar las ventajas de las ciudades, los países deberán hacer frente a las nuevas realidades con políticas y programas apropiados que permitan resolver el problema de un crecimiento urbano no planificado de manera proactiva, sacando partido de su dinamismo para reducir la pobreza y promover la sostenibilidad.

9. La resolución de esas dificultades es una prioridad urgente para el desarrollo que tiene repercusiones para el crecimiento económico mundial, la mitigación de la pobreza, la estabilización de la población y la sostenibilidad ambiental. La atención de las necesidades de los pobres, el mejoramiento de la vivienda y de las condiciones de vida, y el acceso a servicios sociales básicos y la generación de empleo son cuestiones que deben ser encaradas con un criterio basado en la cultura, el género y los derechos.

10. El Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo² instó a los gobiernos a que fortalecieran su capacidad para responder a las presiones provocadas por la urbanización rápida mediante la revisión y reorientación de los organismos y mecanismos de ordenación urbana, según fuera el caso, y garantizando la participación amplia de todos los grupos demográficos en la

² *Informe de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, El Cairo, 5 a 13 de septiembre de 1994* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.95.XIII.18), cap. I, resolución 1, anexo.

planificación y adopción de decisiones en materia de desarrollo local. El Programa de Acción pedía además a los gobiernos que respondieran a las necesidades de todos los ciudadanos, incluidos los ocupantes ilegales, en lo que respecta a la seguridad personal, la infraestructura y los servicios básicos, a fin de eliminar problemas sanitarios y sociales, incluidos los problemas de la droga y la delincuencia y los problemas derivados del hacinamiento y los desastres. La Declaración del Milenio señaló la pobreza urbana e instó a la comunidad internacional a que lograra mejoras importantes en las vidas de por lo menos 100 millones de habitantes de barrios de tugurios para 2020³.

11. La rápida urbanización plantea una serie de nuevos desafíos y exige la elaboración de políticas públicas sólidas para asegurar que se atiendan debidamente las necesidades de todos los integrantes de la sociedad. La ordenación urbana racional y la planificación para el futuro crecimiento urbano son indispensables para el aprovechamiento de las posibilidades del crecimiento urbano.

12. Hay numerosas ideas equivocadas y mitos acerca de las ciudades. La más notable es la creencia generalizada entre los legisladores de que la urbanización es de por sí negativa. En realidad, la urbanización entraña grandes ventajas. Las ciudades ofrecen por lo general más oportunidades de empleo y mejor información, comunicaciones y tecnología. Ofrecen más oportunidades de enriquecimiento educativo y cultural así como la de que las mujeres y los jóvenes se emancipen. Las ciudades también ofrecen mejor acceso a los servicios básicos y de salud. La densidad y la concentración de las ciudades son necesarias para la preservación de la biodiversidad de las zonas rurales. Esto explica porqué los migrantes por lo general prefieren la vida urbana a la vida en el campo que abandonaron. La gente sigue acudiendo a las ciudades en busca de oportunidades. La movilidad social es un efecto concomitante de la migración urbana. Además, las remesas enviadas por los residentes de las ciudades a las familias que viven en el campo contribuyen a mitigar la pobreza y a facilitar el desarrollo rural.

13. Otro aspecto del prejuicio en contra de las ciudades es el error muy común de creer que la migración de las zonas rurales a las urbanas puede, y debería, ser impedida. Así es que por lo general el debate se centra en la manera de impedir el crecimiento urbano en vez de tratar de afrontar el problema. El hecho es que la mayoría de los encargados de la formulación de políticas, preocupados por la velocidad y magnitud del crecimiento, adoptan cada vez más una postura opuesta a la urbanización y el crecimiento urbano. El verdadero problema no es que las ciudades crezcan demasiado rápido, sino que los gobiernos no estén preparados para absorber el crecimiento urbano. Es evidente que los controles draconianos y los desalojos no dan buenos resultados. La gente seguirá migrando a las ciudades y viviendo en ellas pues advierten las ventajas de vivir en zonas urbanas. Impedir la migración contribuye al aumento de la pobreza tanto en las zonas rurales como en las urbanas.

14. Comúnmente se cree que el crecimiento urbano obedece principalmente a la migración de las zonas rurales a las urbanas. En realidad, gran parte del crecimiento urbano (60%) se debe al crecimiento natural o a un exceso de los nacimientos respecto de las muertes. A medida que un país se urbaniza, el aumento natural de la población predomina porque hay más gente en las zonas urbanas y porque se reduce

³ Véase el párrafo 19 de la resolución 55/2 de la Asamblea General.

el número de posibles migrantes. El 40% del crecimiento urbano obedece a una combinación de la migración hacia las zonas urbanas y la reclasificación de las zonas rurales.

15. Otro error común es creer que la mayor parte del crecimiento urbano se produce en megaciudades de 10 millones o más de habitantes. En realidad, el crecimiento se registra principalmente en las ciudades más pequeñas. La mayoría de la población urbana vive en ciudades de menos de 500.000 habitantes. En 2005, sólo el 9,3% de la población urbana mundial residía en megaciudades. No se cree que esta tendencia vaya a modificarse. De hecho, en 2015 el 9,4% de la población vivirá en megaciudades.

16. Por lo general se cree que los pobres son una pequeña minoría en las ciudades. En realidad en los países en desarrollo los pobres constituyen una gran proporción del crecimiento urbano. La pobreza está aumentando más rápidamente en las ciudades que en las zonas rurales. Mil millones de personas viven actualmente en barrios de tugurios, la mayoría de ellos en países en desarrollo. La pobreza, la mendicidad y la falta de vivienda son comunes en muchas ciudades de todo el mundo. Las condiciones habitacionales deficientes provocan grandes penurias. La mala administración urbana realizada a lo largo de muchos años ha provocado el hacinamiento, la falta de servicios públicos, de agua potable, saneamiento e infraestructuras apropiadas en muchas ciudades de los países en desarrollo.

17. El problema radica en que las políticas urbanas no suelen atender con eficacia las necesidades de los pobres, aun cuando en el futuro el crecimiento urbano incidirá sobre todo en las personas pobres. Rara vez se escucha la voz de los pobres, a los habitantes de tugurios por lo general no se los hace participar en los procesos de adopción de decisiones, los pobres son marginados y las ciudades se planifican habitualmente para una minoría. Los residentes de ciudades que tienen una mejor situación económica son a menudo los beneficiarios de los programas destinados a los pobres de las zonas urbanas.

IV. Aprovechamiento del potencial del crecimiento urbano

18. La urbanización y el crecimiento urbano son inevitables. La principal fuente del crecimiento urbano es el aumento natural de la población dentro de las propias ciudades. Además, es difícil detener las corrientes de migrantes que llegan de las zonas rurales en busca de mejores oportunidades en las zonas urbanas. Las ciudades no tienen sólo tugurios, conflictos sociales y congestión en el tránsito, son lugares que ofrecen oportunidades y esperanzas. En efecto, no hay crecimiento económico importante sin urbanización. Aunque las zonas urbanas tienen problemas, entre ellos la delincuencia, la contaminación y el hacinamiento, los posibles beneficios de las ciudades superan con creces las desventajas. La administración deficiente es una de las principales razones por las cuales en las ciudades no se aprovechan en forma plena sus posibilidades.

19. La dificultad radica en aprender la manera de explotar las posibilidades que ofrecen las ciudades. Primero y ante todo, es necesario disipar los estereotipos y las ideas equivocadas acerca de las ciudades. Los encargados de formular políticas deben aceptar la inevitabilidad del crecimiento urbano. Para hacer frente al crecimiento de las ciudades es preciso adoptar una actitud proactiva. Habida cuenta de la rapidez de la urbanización en los países en desarrollo, ya no es posible reaccionar con

posterioridad a los hechos. Es indispensable adoptar una visión a más largo plazo para planificar anticipadamente la utilización social y sostenible del espacio urbano. La vivienda es el aspecto más crítico de la inserción de los pobres en las ciudades. Los pobres son quienes se ven más afectados por los mercados de tierras no regulados. Es importante garantizar la disponibilidad de tierras que tengan los servicios mínimos de modo que a los pobres se les den seguridades respecto de la tenencia de la tierra. Afrontar el crecimiento espontáneo de tugurios en forma desorganizada una vez que se han formado y establecido es mucho más costoso, tanto desde el punto de vista económico como de los padecimientos de la gente.

20. Es indispensable impugnar las políticas erróneas y sugerir posibilidades mejores. Las políticas contrarias al crecimiento urbano deben ser sustituidas por medidas proactivas a fin de quebrar el ciclo de pobreza. Las políticas deben ser elaboradas conforme a las necesidades expresadas por los diversos grupos demográficos de las ciudades, en particular las organizaciones de pobres de las zonas urbanas. Las políticas inteligentes y previsoras pueden servir para el aprovechamiento de los beneficios del crecimiento urbano y contribuir a la reducción de la pobreza. Para prever y cuantificar el crecimiento urbano y calcular las necesidades de espacio de los pobres se deberán utilizar datos fidedignos a fin de adoptar decisiones informadas y efectuar análisis y proyecciones demográficas. El crecimiento urbano de las ciudades pequeñas y medianas permite una gran flexibilidad para la adopción de medidas eficaces y necesita un máximo de apoyo.

21. El lugar y la forma del crecimiento urbano tienen gran importancia para el medio ambiente. Es indispensable formular políticas para el aprovechamiento sostenible del espacio urbano. Deben establecerse programas que aseguren el ofrecimiento de vivienda y servicios sociales básicos que satisfagan las necesidades de todas las personas. Las políticas dirigidas al mejoramiento de la vivienda tienen grandes repercusiones en la reducción de la pobreza. El tratamiento del agua y los desechos urbanos contribuyen al mejoramiento de la salud y a la reducción de la mortalidad. La actitud contraria a la migración que aún prevalece en muchos países debe ser sustituida por políticas que promuevan el desarrollo social, las inversiones en salud y educación y el empoderamiento de las mujeres. Se debería alentar a los pobres de las zonas urbanas a que participen en los procesos de adopción de decisiones que los afecten.

22. Las políticas sobre crecimiento urbano no deben menoscabar a las zonas rurales. En efecto, el desarrollo con éxito de un sector beneficia en forma automática al otro.

V. Programas demográficos para afrontar los desafíos de la distribución de la población, la urbanización y la migración interna

23. El Fondo de Población de las Naciones Unidas presta apoyo a actividades fundamentales en materia de población, urbanización y desarrollo sostenible en los planos mundial, regional y nacional. El UNFPA procura influir en las políticas públicas a fin de responder a los desafíos que plantea la rápida urbanización y satisfacer las necesidades de todas las personas, en particular los pobres y los más vulnerables. El Fondo trata de concienciar acerca de los vínculos entre el crecimiento demográfico mundial, la dinámica demográfica, la urbanización, el

medio ambiente, el desarrollo sostenible y la reducción de la pobreza. El UNFPA promueve el diálogo sobre políticas, el fomento a la capacidad, la recolección de datos, la investigación y las actividades de promoción como parte de una estrategia positiva de apoyo normativo y programático. El Fondo adopta un criterio basado en los derechos y respetuoso de las cuestiones culturales y de género.

24. El UNFPA facilita el diálogo político sobre medidas destinadas a afrontar las consecuencias del rápido crecimiento urbano entre todos los interesados, promueve la incorporación de las cuestiones demográficas y de urbanización en los marcos nacionales de desarrollo y las estrategias de reducción de la pobreza y apoya las iniciativas destinadas al mejoramiento de la calidad de los datos, las investigaciones y la capacidad institucional para la formulación, aplicación, supervisión y evaluación de políticas y programas demográficos para resolver los problemas de la rápida urbanización y satisfacer las necesidades de todos, en particular de los pobres de las zonas urbanas.

25. El UNFPA alienta a que en los procesos de adopción de decisiones se consideren a los pobres de las zonas urbanas en lo que respecta a los asuntos que los afectan. El Fondo promueve el empoderamiento de las mujeres y su participación en el desarrollo urbano sostenible. Presta apoyo a las actividades de promoción del acceso a servicios sociales básicos, incluidos la atención de la salud, la educación, la nutrición, el abastecimiento de agua, el saneamiento y la vivienda para todos.

26. El UNFPA sigue prestando apoyo normativo, promocional y técnico dirigido a las instancias políticas, programáticas y de supervisión fundamentales para asegurar que la urbanización sea reconocida como un factor importante en el desarrollo y se hagan realidad las posibilidades que ofrece el crecimiento urbano.

Formulación de políticas

27. A menudo las oficinas del UNFPA en los países deben prestar asistencia a los gobiernos en la formulación de políticas y estrategias nacionales relacionadas con la distribución de la población, la migración interna y la urbanización. Por ejemplo, en Benin, el UNFPA presta asistencia en la formulación de una política demográfica referida, entre otras cosas, a las cuestiones de urbanización y migración. En Burkina Faso, el UNFPA prestó apoyo técnico y financiero para la realización de un simposio nacional sobre migración. En Camboya, el UNFPA procura informar a los encargados de la formulación de políticas acerca de las tendencias más recientes del desarrollo y hace conocer las prácticas idóneas de formulación de políticas oportunas y fundamentadas en los hechos. En Camboya el UNFPA participa en calidad de observador en el Equipo de Tareas interministerial sobre migración creado recientemente, que está presidido por el Ministerio de Asuntos de la Mujer y por el Ministerio de Trabajo y Formación Profesional. El Equipo de Tareas fue establecido con el fin de facilitar el intercambio de información, fortalecer la elaboración y aplicación de políticas y prestar asistencia en la coordinación de las intervenciones de las instituciones nacionales e internacionales en la esfera de la migración. El Comité Nacional de Población y Desarrollo es uno de los asociados gubernamentales del Fondo para la ejecución de iniciativas, es miembro de la Oficina del Consejo de Ministros y goza de una posición privilegiada para influir en el debate nacional sobre las políticas referidas a este ámbito.

28. En Etiopía, el UNFPA se ocupó de apoyar al Gobierno en la formulación del plan nacional de desarrollo, el Plan de desarrollo acelerado y sostenido para poner fin a la pobreza (2005/6-2009/10). La oficina del UNFPA en Etiopía ha estado prestando apoyo al Gobierno en la aplicación de la política nacional sobre población desde que se estableció en 1993. Por ejemplo, ha prestado apoyo a las reuniones consultivas para el establecimiento de las diversas instancias administrativas de ejecución de políticas, entre ellas los consejos nacional y regional de población. En la República Democrática Popular Lao, el UNFPA apoyó la revisión de la política nacional de población y desarrollo, uno de cuyos objetivos fue la migración de las zonas rurales a las urbanas haciendo hincapié en el desarrollo rural, en particular la seguridad de los títulos de propiedad de las tierras, las inversiones en educación, la creación de puestos de trabajo y el mejoramiento de los servicios sociales, incluidos los servicios de salud. El informe del UNFPA sobre el *Estado de la Población Mundial de 2007*, en el que se trataron los desafíos de la urbanización, fue presentado ante ministros y unos 80 funcionarios del Gobierno. El Comité de Planificación e Inversiones solicitó un ejemplar del informe con fines de promoción. En Mauritania, el UNFPA colaboró en la formulación de la política nacional de población referida a la migración y la urbanización.

29. En Nigeria el UNFPA cooperó en la formulación de la política nacional de población, en la que se tratan las cuestiones de la urbanización y la migración interna. En Rwanda, el UNFPA apoyó la formulación de la política nacional sobre población, en la que se tratan las cuestiones de la urbanización y la migración interna. El UNFPA también prestó apoyo y participó en la formulación de la estrategia de desarrollo económico y reducción de la pobreza, y procuró que las cuestiones relativas a la población, incluidas la urbanización y la migración interna, formaran parte del marco nacional de desarrollo. En el Senegal, el UNFPA participó en el encuadramiento de las cuestiones de migración y urbanización en el marco del examen de los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza. En Sierra Leona el UNFPA presta apoyo al examen de la política nacional de población, que servirá para el estudio de los problemas relacionados con la urbanización y la migración interna.

Recopilación de datos e investigación

30. El UNFPA apoya la recopilación de datos y la investigación para que la formulación de las políticas y la aplicación de los programas estén respaldados por hechos concretos. En la región árabe, el UNFPA proporciona asistencia a la Liga de los Estados Árabes para la ejecución de un proyecto sobre población y salud de la familia cuyo objetivo es poner a disposición de los ministerios de salud y otros órganos una base de datos fiables, actualizados y de gran calidad sobre población, salud y desarrollo para su uso en la formulación de políticas sociales y fortalecer la capacidad de los países para reunir y utilizar los datos. Entre las cuestiones que abarca el proyecto figuran las condiciones de vida en las ciudades y el bienestar de los migrantes, los grupos marginados y los refugiados. Se realizó una encuesta centrada específicamente en los campamentos palestinos en la República Árabe Siria. En Benin, el UNFPA brindó apoyo al Instituto nacional de estadística y análisis económico para la obtención y divulgación de información demográfica mediante, por ejemplo, la realización de un estudio sobre la migración urbana y las características socioeconómicas de los migrantes. El Fondo colabora con el Gobierno para incorporar factores demográficos en los planes y programas de

desarrollo y preparar un informe anual sobre el estado de la población. El objeto del informe de 2005, que versó sobre la migración y el desarrollo, fue analizar la relación entre la migración, la pobreza y la consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio. El UNFPA también apoyó la realización de estudios utilizando datos sobre migración y urbanización procedentes del censo de población.

31. En Bolivia, el UNFPA colaboró en estudios sobre cuestiones relativas a la urbanización y en 2004 proporcionó asistencia técnica y financiera para la elaboración de un estudio sobre la migración interna en el país considerado como el documento más exhaustivo sobre ese tema. El Fondo también apoyó la realización de dos trabajos de análisis sobre el proceso de metropolitanización en sendos municipios de La Paz y está apoyando la preparación de estudios prospectivos sobre las repercusiones demográficas de un megaproyecto de extracción de mineral de hierro en la zona oriental del país que generará corrientes migratorias internas de gran magnitud. En Burkina Faso, el UNFPA proporcionó asistencia técnica y financiera para la recopilación de datos sobre cuestiones como la dinámica y la distribución de la población y para la realización de estudios temáticos sobre la migración y la urbanización. El Fondo también facilita a ese país asistencia técnica para llevar a cabo diversos estudios sobre temas como la emigración rural interna, la urbanización y la pobreza y la dinámica de la migración interna. En Burundi, país que se ha visto inmerso durante años en conflictos que han provocado desplazamientos en masa de la población, el UNFPA está a la cabeza de la asistencia internacional y proporciona apoyo técnico para el levantamiento del censo nacional, previsto para 2008 y largamente esperado. En Camboya, el UNFPA propugnó con éxito la obtención de datos sobre migración más detallados mediante el censo previsto para 2008. El Fondo encargó un análisis de la migración de los jóvenes del campo a la ciudad y sus repercusiones para la urbanización. En base a entrevistas de jóvenes migrantes y sus familias en el país de origen, los principales temas de investigación son los antecedentes socioeconómicos de los hogares de los migrantes, las causas de la migración, las redes sociales de los migrantes, la integración de éstos en el entorno urbano y su acceso a los servicios, el empleo de los migrantes en las zonas urbanas y su relación con las familias que dejan atrás.

32. En 2005 y 2006, el UNFPA brindó apoyo a Eritrea en el levantamiento de un censo urbano en 19 zonas del país. El Fondo prevé realizar un estudio sobre la interdependencia entre la agricultura urbana, la migración interna y la reducción de la pobreza en el país. En Etiopía, el UNFPA ayudó al levantamiento del censo nacional de población y vivienda de 2007, gracias al cual se obtuvo información sobre cuestiones relativas a la urbanización y la migración interna que constituye una importante fuente de datos para la concepción de políticas y programas nacionales y regionales. El Fondo fue uno de los principales asociados que respaldaron la realización de la encuesta nacional de demografía y salud y actualmente está analizando en profundidad tres de los grandes temas relativos a la urbanización y la migración interna que abarcaba esa encuesta, a saber: a) los determinantes que propician la propagación del VIH y los factores que contribuyen a las disparidades entre regiones; b) la mortalidad materna; y c) el análisis de género y la salud reproductiva. El UNFPA también está ultimando un informe relativo a un estudio sobre la violencia basada en el género en situaciones de emergencia en dos lugares donde se concentran los desplazados internos.

33. En Honduras, el UNFPA prestó apoyo a actividades de investigación sobre la migración interna y sus efectos en la participación en el mercado de trabajo y la

pobreza. En Indonesia, el UNFPA colabora en la reunión de datos sobre cuestiones urbanas. En la República Democrática Popular Lao, el UNFPA apoyó la encuesta sobre salud reproductiva de 2005, en que se obtuvo información sobre las diferencias en el acceso a los servicios sociales y cuyos datos se desglosaron por zonas rurales y urbanas. La encuesta sirve para reunir datos sobre el acceso de los hogares a la electricidad, el agua potable y el material de construcción, entre otras cosas, y sobre temas como la fertilidad, la mortalidad y la planificación de la familia. En Nicaragua, el UNFPA prestó apoyo para la realización de diversos estudios que, en algunos casos, se utilizaron en la elaboración del plan nacional de desarrollo solicitado por la Secretaría Técnica de la presidencia. La labor de investigación se centró en cuestiones como las tendencias en la distribución espacial de la población y la migración interna, la competitividad y la distribución territorial de las actividades económicas del país, la competitividad y el crecimiento regional, la movilidad espacial de la población a principios del siglo XXI, los cambios en la distribución espacial de la población, el sistema urbano y el crecimiento económico local entre 1995 y 2005 y la migración de las zonas rurales a las zonas urbanas y el desarrollo rural entre 1995 y 2005.

34. En Mauritania, el UNFPA apoyó la recopilación de datos sobre migración y urbanización en diversos censos. También prestó apoyo para llevar a cabo un análisis e investigación exhaustivos de los resultados de la encuesta nacional sobre migración. En Mozambique, el UNFPA apoyó los estudios de investigación sobre la urbanización y la migración en asociación con el Centro de Estudios de Población de la Universidad Eduardo Mondlane. En el Pakistán, el UNFPA colaboró con el Instituto de Economía del Desarrollo en la publicación de un informe sobre la urbanización y la migración interna en el país, que se presentó como parte de la publicación del UNFPA titulada *Estado de la Población Mundial 2007*. El Fondo está trabajando además con la Organización del censo de población en la realización del censo 2008 que aportará nuevos datos relativos a la población urbana y rural e información sobre el fenómeno de la migración interna y la urbanización. En Rwanda, el UNFPA apoyó la reunión de datos para el censo nacional, que aportó información sobre la urbanización y la migración interna y sirvió de base para la formulación de políticas y la integración de las cuestiones relacionadas con la población en el marco nacional de desarrollo. En el Senegal, el UNFPA proporcionó asistencia técnica y financiera para la realización de la encuesta sobre la salud de la población y el censo, que incluyó la urbanización y la migración interna como cuestiones importantes.

35. El UNFPA brindó apoyo a Sierra Leona en el levantamiento del censo nacional, cuyo análisis incluye una monografía sobre la urbanización y la migración que se está utilizando, junto con otros módulos, en la planificación para el desarrollo. El Fondo también apoya al Instituto de Estudios Demográficos del Fourah Bay College y financia la capacitación de demógrafos. En Viet Nam, el UNFPA apoyó la investigación sobre políticas a fin de comprender mejor los movimientos migratorios del país y las condiciones económicas y sociales en que viven los migrantes. El Fondo prestó apoyo a la Oficina General de Estadística para que realizase una encuesta sobre migración en 2004 y publicó un informe titulado "Internal migration in Viet Nam: the current situation" (Migración interna en Viet Nam: situación actual) en que se describen, entre otras cosas, los niveles y patrones de migración interna del país, la decisión de migrar, la adaptación a la vida en el lugar de destino, la salud, el empleo y los ingresos, la satisfacción con la migración

y los vínculos de los migrantes en su comunidad de origen. El UNFPA trabaja para garantizar que en el marco del censo de 2009 se recabe información sobre la migración para su uso en la planificación social y económica.

Fomento de la capacidad

36. El UNFPA también promueve el fomento de la capacidad mediante la prestación de apoyo a instituciones de formación y de asistencia técnica. En Benin, el UNFPA proporcionó asistencia técnica y financiera para el análisis de los resultados censuales, incluidos los datos sobre migración. En el Brasil, el UNFPA prestó apoyo para la celebración de diversas reuniones y cursos de formación dirigidos a funcionarios del Gobierno e integrantes de la comunidad académica y la sociedad civil en que se abordaba la cuestión de la migración interna, incluida una reunión en que se examinó la relación entre las redes urbanas y sociales y la migración interna. En Burkina Faso, el UNFPA trata de fortalecer la capacidad nacional para reunir y analizar datos. En Camboya, el UNFPA organizó una serie de seminarios sobre la urbanización y la migración en colaboración con el Comité Nacional para la Población y el Desarrollo. Entre los participantes se encontraban representantes de ministerios clave, organismos de desarrollo, la sociedad civil, la comunidad académica, las organizaciones no gubernamentales y otros interesados. Entre las cuestiones que se examinaron figuran la migración y la economía no estructurada de los pobres de zonas urbanas, el empoderamiento de las mujeres migrantes en comunidades pobres, el ordenamiento urbano, la vivienda social, el desarrollo y la planificación comunitarios y el aumento del tráfico, la movilidad y la congestión en las zonas urbanas.

37. En Colombia, el UNFPA apoyó la formulación de un enfoque conceptual y metodológico aplicable al examen de la relación entre los factores demográficos y las cuestiones ambientales, sociales y económicas en el contexto de la planificación urbana y regional y el desarrollo territorial. El Fondo también prestó apoyo técnico al personal local y asistencia para su capacitación en el uso de la metodología en diversos municipios. En el municipio de Sopó fue posible redefinir el uso que se hacía del suelo a nivel local teniendo en cuenta las tendencias demográficas y las posibles condiciones futuras. En Eritrea, el UNFPA es el principal asociado, junto con el Gobierno de Noruega, de la Oficina Nacional de Estadística y está promoviendo la colaboración con la región central de Asmara a fin de establecer un sistema de registro civil que sirva de fuente de información demográfica en la capital. En Ghana, el UNFPA prevé apoyar un proyecto de estudio sobre el comercio ambulante en las ciudades y poblaciones del país, centrado especialmente en las dimensiones socioeconómicas, sexuales y de salud reproductiva. El estudio se ocupará de los problemas de la urbanización y la migración puesto que la mayoría de los vendedores ambulantes son migrantes. Se prevé realizar otros estudios entre los que figuran la investigación de la migración de las mujeres en Ghana, a fin de comprender mejor las cuestiones relacionadas con este fenómeno, y un amplio estudio nacional sobre la urbanización y el desarrollo emprendido por el Consejo Nacional de Población. En Mauritania, el UNFPA apoyó la capacitación del personal de la Oficina Nacional de Estadística y de investigadores universitarios.

38. En México, el UNFPA busca reforzar la capacidad institucional y la participación de la sociedad civil a fin de formular políticas y estrategias integrales en materia de población y desarrollo sostenible en los planos nacional y subnacional

y contribuir a la reducción de la pobreza y las desigualdades. El Fondo colaboró con representantes del Gobierno, la comunidad académica y las organizaciones no gubernamentales en la ejecución de diversos proyectos regionales encaminados, entre otras cosas, a fortalecer la capacidad institucional y municipal mediante la planificación participativa para el desarrollo, aumentar el entendimiento de los derechos sexuales y reproductivos y el acceso a los servicios de salud de las mujeres indígenas y migrantes en diversas zonas, crear un sistema de información en materia de migración en Oaxaca, analizar las repercusiones sociales y económicas de las corrientes migratorias y formular proyecciones de planificación urbana, económica y social, estudiar la “población flotante” de las fronteras septentrional y meridional del país y de las grandes áreas metropolitanas y formular un enfoque conceptual y metodológico en materia de desarrollo sostenible y población encaminado a apoyar un modelo de planificación integral en los planos local y microrregional. En el próximo programa del UNFPA para México se incluyen nuevamente las cuestiones de la distribución demográfica, la urbanización y la migración interna.

39. En Mozambique, el UNFPA proporciona becas al Centro de Estudios Demográficos a fin de consolidar la capacidad de sus investigadores en la esfera de la migración y la urbanización y que así aporten a los responsables de adoptar decisiones la información que precisan. En Nicaragua, el UNFPA concede becas a corto plazo a investigadores y profesores universitarios del país y presta apoyo a los expertos regionales a fin de que puedan facilitar la asistencia técnica necesaria para llevar a cabo las labores de investigación en este ámbito. En el Perú, el UNFPA realizó una misión técnica con funcionarios gubernamentales clave, incluido el Presidente del Consejo de Ministros, la Ministra de la Mujer y Desarrollo Social y el Viceministro de Vivienda, así como con diputados, alcaldes y miembros de la comunidad académica a fin de examinar la relación entre la distribución espacial de la población y la prestación de servicios sociales. La misión propició un mejor entendimiento de la necesidad de promover y fortalecer el papel de las ciudades intermedias y los centros urbanos. La iniciativa, que servirá para orientar la asistencia técnica que presta el UNFPA y le ayudará a definir mejor su dirección estratégica en esta esfera, tiene diversas ramificaciones importantes, a saber: fomentar la consideración de la dinámica de la población en la formulación de planes y políticas nacionales; promover una planificación regional y local que favorezca la concentración de la población en centros urbanos provinciales de mediana envergadura como forma de prestar servicios de salud reproductiva más económicos; propiciar el emplazamiento estratégico de centros de servicios sociales en zonas rurales, especialmente en entornos montañosos o selváticos; y contribuir a crear un programa de fomento de la capacidad que ayudaría al Gobierno a identificar posibles esferas de rápido desarrollo económico en el futuro, como centros de producción importantes, que atraerán a la población de las zonas más pobres.

40. En Rwanda, el UNFPA apoyó la capacitación de encargados de la planificación nacional en materia de integración de cuestiones demográficas, como la urbanización y la migración interna, en el marco nacional de desarrollo. En el Senegal, gracias a los esfuerzos del UNFPA, se han incluido cuestiones relativas a la migración y la urbanización en los planes de estudio del Instituto de Población, Desarrollo y Salud Reproductiva de la Universidad Cheikh Anta Diop, que recibe el apoyo del Fondo. El UNFPA trata de aumentar los conocimientos sobre esos fenómenos a fin de comprender mejor la dinámica de la población y la planificación

de intervenciones en pro del desarrollo, en particular porque afectan a la pobreza y la vulnerabilidad de las personas en los medios urbanos. En Viet Nam, el UNFPA apoyó la contratación de consultores nacionales e internacionales a fin de que ayudaran a la Oficina General de Estadística a preparar la encuesta de migración y a otras instituciones de investigación nacionales a analizar datos sobre la migración.

Actividades de promoción

41. En el Brasil, el UNFPA presentó su publicación titulada *Estado de la Población Mundial 2007* a fin de promover una mayor conciencia de la importancia de ocuparse de los desafíos que presenta la urbanización. En Burkina Faso, el UNFPA aprovechó la celebración de un simposio nacional sobre migración para promover los aspectos relativos a la migración del programa de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y señalar a la atención de los asistentes la necesidad de incluir cuestiones relativas a la migración en los planes y programas de desarrollo. En Camboya, el UNFPA está colaborando con el Comité Nacional para la Población y el Desarrollo y el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos en la formulación de un documento de políticas u hoja informativa sobre la urbanización, en que se incluyen temas como los indicadores de la urbanización, el crecimiento de la población urbana y las actividades económicas, los problemas urbanos, las tendencias de migración urbana, la pobreza urbana, el ambiente y los servicios urbanos y la gobernanza urbana. El tema de la entrevista que el periódico nacional de lengua inglesa mantuvo con el UNFPA fue la urbanización. En el Caribe, el UNFPA promueve la inclusión de cuestiones demográficas, como la urbanización y la migración interna en los planes, las estrategias y los marcos de desarrollo. En China, el UNFPA lleva a cabo actividades de promoción de la salud reproductiva entre los migrantes como, por ejemplo, la distribución de material de información, educación y comunicación relativo a la prevención del VIH, que realiza en colaboración con el Ministerio de Ferrocarriles.

42. En Eritrea, el UNFPA promueve el entendimiento de las estrategias nacionales de desarrollo rural y urbano y sus repercusiones para la urbanización y la migración interna y la concienciación sobre la importancia de comprender la relación entre la población y el desarrollo e integrar esas cuestiones en la formulación de políticas y la planificación para el desarrollo. El Fondo aprovechó la presentación de su informe titulado *Estado de la Población Mundial 2007* para promover una mayor conciencia de la importancia del fenómeno de la urbanización para el desarrollo nacional y regional. La oficina del UNFPA en el país preparó para la prensa un programa actualizado titulado “Eritrea at the dawn of an urban millennium” (Eritrea al alba de un milenio de urbanización), en que se incluían estadísticas sobre la urbanización en el mundo procedentes del informe del UNFPA, se detallaba el mandato del Fondo en esta esfera, se documentaba el crecimiento urbano del país, se analizaban las causas y las consecuencias de la rápida urbanización y se detallaban iniciativas emprendidas por el Gobierno para hacer frente a los desafíos que presentaba este fenómeno.

43. En Honduras, el UNFPA preparó un informe sobre cuestiones relativas a la urbanización en el país que se distribuyó en la presentación del *Estado de la Población Mundial 2007*. En Mauritania, el UNFPA también aprovechó la presentación de ese informe para promover una mayor conciencia sobre las

cuestiones relacionadas con la migración y la urbanización. En el Pakistán, el UNFPA trabaja para poner de manifiesto las necesidades de los pobres de las zonas urbanas y promover una mayor disponibilidad y acceso a los servicios sociales para la población de esas zonas. En la Federación de Rusia, el UNFPA apoyó la presentación del *Estado de la Población Mundial 2007*, que recibió una considerable atención de los medios de comunicación. En Rwanda, el UNFPA aprovechó la presentación del *Estado de la Población Mundial 2007* para apoyar la preparación de un folleto informativo en que se describía la situación de la urbanización en el país y su relación con las tendencias y las características actuales de la migración interna y detallaba también las medidas necesarias para garantizar que los dos factores no siguiesen siendo un desafío importante para los esfuerzos nacionales de desarrollo. El folleto se repartió entre agentes del desarrollo y encargados de formular políticas. La presentación del informe permitió concienciar sobre los retos que presenta la urbanización y la migración interna a nivel de provincias y de distritos. En Viet Nam, el UNFPA apoya la intensificación del diálogo sobre políticas de migración y su promoción, en especial mediante la asistencia al Parlamento para la organización de una serie de seminarios sobre promoción de políticas destinados a altos funcionarios del Gobierno sobre cuestiones relacionadas con la migración, los efectos de las políticas actuales en el goce de los derechos de los migrantes y la relación entre migración y reducción de la pobreza.

Otras cuestiones

44. El UNFPA ejecuta un proyecto conjunto en colaboración con el Instituto Árabe de Desarrollo Urbano encaminado a integrar políticas de población y reducción de la pobreza en la planificación para el desarrollo y los foros que se ocupan de esa cuestión. El proyecto tiene por objeto recabar más datos sobre reducción de la pobreza y población, promover una mayor conciencia y aumentar el diálogo sobre políticas en ese ámbito y fortalecer la capacidad regional en las esferas de la reducción de la pobreza, la población y el desarrollo urbano. Entre las actividades que se llevan a cabo figuran la evaluación a nivel subregional de las experiencias de distintas poblaciones en la resolución de cuestiones relativas a la población y la pobreza y la preparación de diversos documentos sobre, por ejemplo, los diferentes aspectos de la pobreza en poblaciones árabes, que contendrán recomendaciones encaminadas a que los urbanistas, los gobiernos locales y los encargados de adoptar decisiones puedan identificar problemas relativos a la pobreza relacionados con el desarrollo urbano y hacer un seguimiento de los mismos.

45. A fin de ocuparse de las repercusiones de la rápida urbanización para la salud reproductiva, el UNFPA cofinancia en Bangladesh el Proyecto Urbano de Atención Primaria de Salud encaminado a apoyar la institucionalización y la prestación de una amplia gama de servicios de salud reproductiva. Entre las actividades del proyecto figuran el fomento de la capacidad de los directores de programas y los prestatarios de servicios y el refuerzo de los puntos de prestación de servicios en materia de cuidados neonatales, planificación de la familia, infecciones del aparato reproductor y de transmisión sexual, prevención del VIH/SIDA y gestión de casos de violencia contra las mujeres. El proyecto también apoya la prestación de servicios destinados a adolescentes y jóvenes; refuerza las actividades de promoción y comunicación para la modificación del comportamiento que se realizan en las

clínicas y las comunidades, especialmente en los barrios marginales; garantiza que se mantengan registros adecuados, se presenten informes y se lleve a cabo un control de calidad de la atención prestada en los centros sanitarios; y trata de mejorar el asesoramiento y la facilitación de información en materia de salud reproductiva. El Fondo también colabora en un proyecto con la Asociación de Fabricantes y Exportadores de Prendas de Vestir de Bangladesh a fin de mejorar la educación en materia de salud reproductiva, facilitar la disponibilidad de servicios de salud y promover una mayor conciencia de los derechos reproductivos y las cuestiones de género entre los trabajadores de ese sector, que en su mayoría son mujeres pobres que migraron de zonas rurales a la ciudad de Dhaka en busca de trabajo. En Burundi, el UNFPA presta apoyo a ambulatorios y clínicas de organizaciones no gubernamentales y proporciona equipo médico a los refugiados que retornan al país y a los desplazados internos, que financia con fondos propios o con recursos de socorro de emergencia aportados por donantes.

46. En Etiopía, el UNFPA se ocupa de las necesidades relacionadas con la salud reproductiva y el VIH de los desplazados por desastres naturales y conflictos. En colaboración con el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y la Fundación Turner, el Fondo presta apoyo a las adolescentes de la región rural de Amhara a fin de evitar el matrimonio de niños, así como a las personas que ya han contraído matrimonio. El programa tiene por objeto reducir el elevado número de niñas y jóvenes de zonas rurales que migran a la ciudad y acaban con frecuencia como trabajadoras del sexo en las grandes urbes y las poblaciones colindantes. El UNFPA también apoya un proyecto conjunto con el Departamento de Desarrollo Internacional y la Fundación Turner destinado a niñas de edades comprendidas entre los 10 y los 19 años, en su mayoría migrantes, que han abandonado los estudios y viven lejos de sus padres y familiares y a quienes es probable que los programas actuales no ofrezcan cobertura. Las iniciativas para los desplazados internos prestan asistencia a las personas desplazadas de forma crónica a causa de inundaciones en la región de Amhara. Entre las actividades que se llevan a cabo figuran la prevención del VIH; la facilitación de información y servicios de salud reproductiva; la distribución de preservativos, equipos obstétricos seguros y anticonceptivos; y la capacitación.

47. En Sierra Leona, el UNFPA cuenta con programas encaminados a proporcionar atención, servicios e información en materia de salud reproductiva a diversos grupos migrantes de la población, como los miembros de servicios uniformados, los jóvenes reclutas, el personal de servicios de seguridad privados y las fuerzas de mantenimiento de la paz; los marinos y las pescadoras y sus comunidades de acogida; y los desplazados internos, los repatriados y los refugiados y sus comunidades de acogida. En el marco de los diversos programas se ofrece información sobre el VIH y las enfermedades de transmisión sexual y su prevención y otros servicios conexos; asesoramiento sobre el VIH/SIDA y pruebas de detección; capacitación para la educación entre pares en materia de VIH, enfermedades de transmisión sexual, violencia de género y derechos humanos; formación sobre salud reproductiva; y planificación de la familia.

48. Diversas oficinas del UNFPA en el país no están llevando a cabo actividades relacionadas con la urbanización y la migración interna en este momento porque estas cuestiones no se consideran prioritarias en todos los países. Algunas oficinas prevén ocuparse de cuestiones relativas a la urbanización y la migración interna en sus programas para los países en un futuro cercano.

VI. Conclusión

49. Los procesos de urbanización y de crecimiento urbano son inevitables. El aumento demográfico natural ya es la principal fuente de crecimiento en los países y las personas procedentes de zonas rurales seguirán afluyendo a las ciudades en busca de oportunidades mejores. Las ciudades seguirán siendo un entorno más favorable para solucionar problemas sociales, económicos y ambientales. También continuarán siendo más favorables al cambio social. El desafío estriba en alejarse de los estereotipos y las políticas negativas adoptados en el pasado y promover medidas que tengan en cuenta el rápido crecimiento urbano y las necesidades de los pobres de las ciudades.

50. Toda buena estrategia de apoyo político y programático destinada a asegurar que la urbanización y la migración interna sean tenidas en cuenta en los marcos de desarrollo y las estrategias de reducción de la pobreza nacionales debería incluir el diálogo sobre políticas, el fomento de la capacidad, la reunión de datos, la investigación y la promoción. El diálogo sobre políticas entre los gobiernos, el sistema de las Naciones Unidas, las organizaciones no gubernamentales, la sociedad civil y el sector privado, y en el seno de cada uno de ellos, y la labor de promoción son esenciales para promover una mayor conciencia entre todos los interesados de la importancia de formular políticas proactivas en preparación para el crecimiento urbano. Es fundamental fortalecer la capacidad nacional de los países en desarrollo para hacer frente a los desafíos del rápido crecimiento urbano.

51. Existe una necesidad urgente de disponer de datos fiables y oportunos desglosados por edad, sexo, condición socioeconómica y estado de salud para su uso en la formulación de políticas con base empírica y la planificación, supervisión y evaluación de programas. También es necesario promover y profundizar en una investigación que tenga en cuenta aspectos culturales y de género a fin de identificar nuevos problemas, aportar datos para la formulación de políticas eficaces y formular recomendaciones. La difusión de datos y los resultados de las investigaciones y el intercambio de experiencias, los conocimientos adquiridos y las buenas prácticas son componentes importantes del fomento de la capacidad institucional en esta esfera.

52. La urbanización, cuando va acompañada de políticas adecuadas, puede ser beneficiosa para el desarrollo. Las ciudades son lugares de oportunidad y esperanza. Los migrantes generalmente prefieren las ciudades antes que las zonas rurales que dejaron atrás. Los beneficios potenciales de las ciudades compensan con creces las desventajas. Las ciudades ofrecen un considerable número de oportunidades de potenciar el desarrollo y promover la sostenibilidad. Para aprovechar el potencial del crecimiento urbano es necesario una actitud y un enfoque proactivos. La urbanización debería ser parte integrante de los esfuerzos nacionales y mundiales de reducción de la pobreza. La buena gobernanza y políticas urbanas racionales pueden ayudar a reducir la pobreza y la desigualdad entre los hombres y las mujeres y promover el desarrollo sostenible. Los planes futuros deben formularse con un enfoque que integre las ciudades y las zonas rurales. Tanto el desarrollo urbano como el rural son necesarios y ocuparse de ambos de forma integrada proporcionará las mejores oportunidades de éxito.